

**Краткий  
русско-украинский словарь  
по физической культуре  
и спорту**

---

**Короткий  
російсько-український словник  
з фізичної культури  
та спорту**

**Київ  
Всеукраїнське товариство «Просвіта»  
імені Тараса Шевченка  
1993**

ВВК 75  
К68

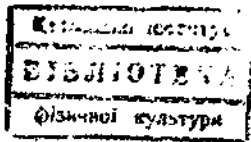
Короткий російсько-український словник з фізичної культури та спорту. Уклад Д.М. Диновський та ін. — К: «Просвіта», 1993. — 20 с.  
ISBN 5-7707-3832-4

Короткий російсько-український словник з фізичної культури та спорту включає більше 700 слів, стройових команд, термінологічних зворотів, які використовуються в акробатиці, гімнастиці, боротьбі, легкій атлетичі, лижному спорті, плаванні, спортивних іграх (баскетболі, волейболі, гандболі, футболі), з перекладом їх на українську мову.

Рекомендується вчителям і викладачам фізвиховання, тренерам, інструкторам виробничої фізкультури, педагогам-організаторам.

Укладачі: Диновський Д.М., Путчак М.В., Іващук О.А., Медведєв Г.А., Соболюк В.В., Петришин П.В.

Рецензенти: Степанішин В.І. — кандидат філологічних наук, голова Рівненського товариства «Просвіта» ім.Тараса Шевченка, Кирилюк П.П. — керівник фізичного виховання СПТУ-9 м.Рівне.



240515

# Предисловие

После принятия Акта о независимости Украины отмечается ускоренное утверждение украинского языка как государственного.

Отрасль физической культуры и спорта была в Украине в значительной степени русифицированной. Это особенно касается опубликованных специальных книг и методических рекомендаций, обучения в школах, техникумах, вузах и проведения тренировочного процесса.

Современная украинская физкультурно-спортивная терминология формируется на основании существующего словарного запаса родного и иностранных языков, а также с учетом существующих языковых традиций и должна быть понятной и удобной для изучения и пользования специалистами и любителями физической культуры и спорта.

Предлагаемый краткий словарь — одна из первых попыток создания единой физкультурно-спортивной терминологии на украинском языке.

## Передмова

Після прийняття Акту про незалежність України відзначається прискорене утвердження української мови як державної.

Галузь фізичної культури та спорту була в Україні значною мірою русифікованою. Це особливо стосується опублікованих спеціальних книг, методичних рекомендацій, навчання в школах, технікумах й вузах та проведення тренувального процесу.

Сучасна українська фізкультурно-спортивна термінологія формується на базі наявного словникового фонду рідної та іноземних мов з урахуванням існуючих мовних традицій і повинна бути зрозумілою й зручною для вивчення та використання фахівцями й аматорами фізичної культури та спорту.

Запропонований короткий словник — одна з перших спроб створення єдиної фізкультурно-спортивної термінології українською мовою.

# I. СТРОЕВЫЕ ТЕРМИНЫ И КОМАНДЫ

## I. СТРОЙОВІ ТЕРМІНИ І КОМАНДИ

Дистанция	дистанція
Интервал	інтервал
Замыкающий	замікаючий
Колонна	колона
Направляющий	направляючий
Передвижения	пересування
Построения и перестроения	шикування і перешікування
Построить	вишикувати
Размыкание и смыкание	розмикання та змикання
Ряд	ряд
Строй	стрій
Фланг	фланг
Фронт	фронт
Шеренга	шеренга
«Становись!»	«Ставай!»
«Стройся!»	«Шикуйся!»
«Смирно!»	«Струнко!»
«Равняйсь», «На/лево»	«Рівняйсь», «На/ліво»
«Равняйсь», «На середину»	«Рівняйсь», «На середину»
«Равняйсь!»	«Рівняйсь!»
«Отставит!»	«Відставит!»
«Вольно!»	«Вільно!»
«Разойдись!»	«Розійдись!»
«По порядку рассчитайсь!»	«За порядком відлічи!»
«На первый и второй рассчитайсь!»	«На перший і другий відлічи!»
«Напра-ВО!»	«Напра-ВО!»
«Нале-ВО!»	«Налі-ВО!»
«Полповорота напра-ВО!»	«Півповоротунапра-ВО!»
«Полповорота нале-ВО!»	«Півповоротуналі-ВО!»
«Кругом!»	«Кругом!»
«Строевым шагом — Марш!»	«Стройовим кроком — Руш!»
«Шагом — Марш!»	«Кроком — Руш!»
«На месте шагом (бегом) — Марш!»	«На місці кроком (бігом) — Руш!»
«Обычным шагом — Марш!»	«Звичайним кроком — Руш!»
«Направляющий, на месте!»	«Направляючий, на місці!»
«Два, (три, четыре и т.д.) шага вперед (назад, влево, вправо) — Марш!»	«Два, (три, чотири і т.д.) кроки вперед (назад, уліво, управо) — Руш!»
«Группа (класс, отделение) — Стой!»	«Група (клас, відділення) — Стій!»
«Идти не в ногу!»	«Йти не в ногу!»
«Идти в ногу!»	«Йти в ногу!»

«Шире шаг»  
 «Коротше шаг»  
 «Чаще шаг»  
 «Реже шаг»  
 «Бегом — Марш»  
 «Правое (левое) плече  
 вперед, шагом — Марш»  
 «Прямо»  
 «На месте»  
 «Налево (направо) в  
 обход шагом — Марш»  
 «К центру шагом — Марш»  
 «По диагонали шагом — Марш»  
 «По диагонали — Марш»  
 «Противоходом направо  
 (налево) шагом — Марш»  
 «Змейкой» — Марш»  
 «По кругу — Марш»  
 «В одну (две, три и т.д.)  
 шеренгу (шеренги) — становись»  
 «В колонну по одному  
 (два, три и т.д.) — «Становись»  
 «В две шеренги — стройся»  
 «По расчету шагом — Марш»  
 «На свои места шагом — Марш»  
 «Отделениями левые (правые)  
 плечи вперед шагом — Марш»  
 «Через центр — Марш»  
 «В колонны по одному направо и  
 налево в обход — Марш»  
 «В колонну по два через  
 центр — Марш»  
 «Влево (вправо от середины)  
 на вытянутые руки в стороны  
 приставными шагами  
 разом-Кнись»

«Ширше крок»  
 «Коротше крок»  
 «Частіше крок»  
 «Рідше крок»  
 «Бігом — Руш»  
 «Праве (ліве) плече  
 вперед, кроком — Руш»  
 «Прямо»  
 «На місці»  
 «Наліво (направо) в  
 обхід кроком — Руш»  
 «До центру кроком — Руш»  
 «По діагоналі кроком — Руш»  
 «По діагоналі — Руш»  
 «Протиходом направо  
 (наліво) кроком — Руш»  
 «Змійкою» — Руш»  
 «По колу — Руш»  
 «В одну (дві, три і т.п.)  
 шеренгу (шеренги) — ставай»  
 «В колонну по одному  
 (два, три і т.п.) — «Ставай»  
 «В дві шеренги — шикуйся»  
 «За розрахунком кроком — Руш»  
 «На свої місця кроком — Руш»  
 «Відділеннями ліві (праві)  
 плечі вперед кроком — Руш»  
 «Через центр — Руш»  
 «В колони по одному направо і  
 наліво в обхід — Руш»  
 «В колонну по два через  
 центр — Руш»  
 «Уліво (управо від середини)  
 на витягнуті руки в сторони  
 приставними кроками  
 розім-Кнись»

## II. РАЗНОВИДНОСТИ ХОДЬБЫ И БЕГА

## II. РІЗНОВИДНОСТІ ХОДЬБИ І БІГУ

Ходьба  
 — в полуприсяде и присяде  
 — на месте, вперед  
 — на наружной части стопы

Ходьба  
 — у напівприсіді і присіді  
 — на місці, вперед  
 — на зовнішній частині стопи

- на носках
  - на пятках
  - обычным шагом
  - пригнувшись
  - приставным шагом
  - с акцентом на внутреннюю часть стопы
  - скрестным шагом
  - согнувшись с опорой руками о колени
  - спортивная
  - в сочетании с прыжками
- Бег**
- быстрый
  - медленный
  - обычный
  - приставными шагами в левую или в правую сторону
  - с высоким подниманием бедра
  - с дополнительными действиями: с поворотами, остановками, бросанием и ловлей предметов, с перестроениями, прыжками через препятствия, чередованием бега с ходьбой
  - семенящий
  - с захлестыванием голени назад
  - скрестным шагом в левую или в правую сторону
  - с подниманием прямых ног вперед, назад, в стороны
  - с препятствиями
  - с ускорением

- гальпінських
  - на п'ятках
  - звичайним кроком
  - пригнувшись
  - приставним кроком
  - з акцентом на внутрішню частину стопи
  - схресним кроком
  - зігнувшись з опорою руками на коліна
  - спортивна
  - в поєднанні зі стрибками
- Біг**
- швидкий
  - повільний
  - звичайний
  - приставними кроками ліворуч або праворуч
  - з високим підніманням стегна
  - з додатковими діями: з поворотами, зупинками, киданням і ловінням предметів, з перешкодуванням, стрибками через перешкоди, чергуванням бігу з ходінням
  - дріботливий
  - із закиданням голітки назад
  - схресним кроком ліворуч або праворуч
  - з підніманням прямих ніг вперед, назад, вбоки
  - з перешкодами
  - з прискоренням

## III. ОБЩЕРАЗВИВАЮЩИЕ, РАЗМИНОЧНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ

## III. ЗАГАЛЬНОРОЗВИВАЮЧІ, РОЗМИНКОВІ ВПРАВИ

### Выпад

- вправо (влево) с наклоном
- глубокий
- разноименный
- наклонный

### Випад

- управо (уліво) з нахилом
- глибокий
- різноименний
- нахилом

## Движения руками, ногами, туловищем

- вверх
- влево
- вниз
- вовнутрь
- вперед
- вправо
- в сторону (в стороны)
- круговые
- назад
- наклон
- наклон вперед-книзу
- наклон назад касаясь
- наклон с захватом
- наружу
- плавные
- полунаклон
- резкие

## Исходное положение (и.п.) положение рук

- за голову
- за спину
- к плечам
- на пояс
- перед грудью
- перед собой (спереди)

## Присяд (полуприсяд)

- круглый
- на правой (левой) ноге
- с наклоном

## Сед (положение сидя)

- с захватом
- на бедре
- ноги врозь
- прогнувшись
- согнувшись
- углом

## Стойки

- основная
- на голове
- на груди
- на коленях
- на лопатках
- на плече

## Руки руками, ногами, тулубом

- вверх, угору
- уліво, ліворуч
- униз, наниз
- усередину
- уперед
- управо, праворуч
- в сторону (в стороны)
- колові
- назад
- нахил
- нахил вперед-донизу
- нахил назад торкаючись
- нахил з захватом
- назовні
- плавні
- напівнахил
- різкі
- Вихідне положення (в.п.)

## положення рук

- за голову
- за спину
- до плечей
- на пояс
- перед грудьми
- перед собою (спереду)

## Присід (напівприсід)

- круглий
- на правій (лівій) нозі
- з нахилом

## Сидячи (положення сидячи)

- з захватом
- на стегні
- ноги нарізно
- прогнувшись
- зігнувшись
- кутом

## Стойки

- основна
- на голові
- на грудях
- на колінах
- на лопатках
- на плечі

отжимание  
отмах  
очередной  
падение  
палка гимнастическая  
перегибаться, перегнуться  
перекат  
перелезть  
перелет  
перемах  
перепрыгивание  
перескочить  
перетягивание каната  
повторение, повтор  
подбрасывание  
подвижность  
подводящее упражнение  
подготавливающие действия  
подготовительный период  
поддержка акробатическая

подскок  
подстраховывать, подстраховать  
подтянутость  
подход  
подъем  
— махом вперед (назад)  
— переворотом  
— разгибом  
— силой  
попрыгать  
попытка  
потеря равновесия  
поупражняться  
ходка  
прекращать, прекратить  
приветствие  
приземление  
приспособление  
прогиб  
продвижение  
произвольный  
прыгучесть  
развертывать носки  
развитие

віджимання  
відмах, -у  
черговий  
падіння  
палиця гімнастична  
перегинатися, перегнутися  
перекат, -у  
перелізати  
переліт, -льоту  
перемах, -у  
перестрибування  
перескочити  
перетягування каната  
повторення, повторювання  
підкидання  
рухливість, —вості  
підвідна вправа  
підготовчі ді  
підготовчий період  
піддержка (підтримка)  
акробатична  
підскік, -коку  
підстраховувати, підстрахувати  
підтягнутість, підібраність  
підхід, -ходу  
підйом  
— махом уперед (назад)  
— переворотом  
— розгинанням  
— силою  
пострибати, поскакати, поплигати  
спроба, -и  
втрата рівноваги  
повправлятися, потренуватися  
хода, хід  
припиняти, припинити  
привітання, вітання  
приземлення  
пристрій  
прогинання  
просування  
довільний  
стрибучість  
розставити, розставляти носки  
розвиток



расслабить мышцы  
рискованный  
ритмика  
сальто  
скамья гимнастическая  
соскок  
статическое положение  
стенка гимнастическая  
танцевальный ритм  
трико  
угол  
удержание  
хват  
шпагат

розслабити м'язи  
ризикований  
ритміка  
сальто  
лава гімнастична  
зіскок, -у  
статичне положення  
стінка гімнастична  
танцювальний ритм  
трико  
кут  
утримання, удержання  
хват, -у  
шпагат, -у

## V. БОРЬБА V. БОРОТЬБА

атака броском  
атака с захватом  
боковой бросок  
болевого прием  
бороться в партере  
бороться в стойке  
борцовский ковер  
бросок  
— из стойки  
— с захватом туловища  
— через бедро  
— через голову  
— через мост  
— через спину  
вес  
— легчайший  
— легкий  
— наилегчайший  
— полулегкий  
— полусредний  
— полутяжелый  
— средний  
— тяжелый  
взвешивание  
вырывание

атака кидком  
атака з захватом  
боковий кидок  
больовой прийом  
боротися в партері  
боротися в стойці (стійці)  
борцівський килим  
кидок  
— із стойки (стійки)  
— із захватом тулуба  
— через стегно  
— через голову  
— через міст  
— через спину  
вага, -и  
— найлегша  
— легка  
— якнайлегша (щонайлегша)  
— напівлегка  
— напівсередня  
— напівважка  
— середня  
— важка  
зважування  
виривання

единоборство

взять в замок

запрещенный

засчитывать поражение

захват

— в замок

— двойной

— изнутри

— ключом

— обратный

— снаружи

зацеп

кидать, кинуть

ковёр для борьбы

положить на лопатки

обхват

отработанный прием

партер

побороть

подножка

подсечка

подхват

подцеп

поражение

преимущество явное

прием

сбрасывать, сбросить

свалить с ног

сгонять, согнать вес

схватка

хваткость

чучело

единоборство, одноборство,  
двобій, поединок, -нку

узяти в замок

заборонений

зарахувати поразку

захват, захоплення

— у замок

— подвійний

— зсередини

— ключем

— зворотній

— іззовні

зачеплення, зачіплювання

кидати, кинути

килим для боротьби

покласти на лопатки

обхват, охоплення

відпрацьований прийом

партер, -у

побороти, подужати, подолати

підніжка, -и

підсікання

підхват, -у

підчеплення, підчіплювання

поразка

перевага явна

прийом, -у

скидати, скинути

свалити з ніг

зганяти, зігнати вагу

поединок, двобій, бій

чіпкість

очудало

## VI ЛЕГКАЯ АТЛЕТИКА

## VI ЛЕГКА АТЛЕТИКА

барьерный бег

беговая дорожка

беговые движения

быстрота

вираж

«Внимание!» (команда)

всесторонний

бар'єрний біг

бігова доріжка

біговий рух

швидкість

віраж

«Увага!» (команда)

всесторонний

выносливость	витривалість
выполнение	виконання
двигательный режим	руховий режим
длина прыжка	довжина стрибка
естественный	природний
жесткий	жорсткий
забег	забіг
засечь время	зафіксувати, засікти час
заступ	заступання
засчитанный	зарахований
искусственный	штучний
касаться, коснуться	торкатися, торкнутися
качательное движение	коливальний рух
кольшечек	кілочок
копьёметатель	метальник списа
сестя на корточках	сісти навпочіпки
круг для толкания ядра	коло для штовхання ядра
лента финишная	стрічка фінішна
марш-бросок	марш-кидок
«Марш» (команда)	«Марш» (команда)
марафонский бег	марафонський біг
метание диска, копья, гранаты	метання диска, списа, гранати
милнута	хвилина
мужской	чоловічий
наглядно	наочно
наготове	напоготові
нагрузка	навантаження
наперегонки	наввипередки
направление	напрям
«На старт» (команда)	«На старт» (команда)
обгон	обгін, -гону
оббегать, оббежать (вокруг)	оббігати, оббігти (навколо)
окончание	закінчення
опилки	тирса
опорная нога	опорна нога
опыт	досвід
освобождение	звільнення, визволення
отметка (знак)	позначка, відмітка
отталкивание	відштовхування
отягощение	обтяження
перегнать	перегнати
перепрыгивание	перестрибування
перутомление	перевтома
поджатый (о ногах)	підібраний, підігнутий (про ноги)
подниматься на носки	підійматися навшпиньки

пол  
полоса препятствий  
попытка взять высоту  
предварительный забег  
чрединно  
приземление  
прыгун  
раздевалка  
раздельный старт  
расчленение упражнения  
резина  
резкость  
решительность  
сжимать, сжать  
сила  
скорость  
смелый  
совершенство  
соревнование  
счетчик  
терять в весе  
тестирование  
толканье ядра  
толчковая нога  
торможение  
травмирование  
траектория броска  
трасса  
тренированность  
тренировка  
тройной прыжок  
тропа  
трусца  
трусцой  
убогать, убежать  
упругий  
ускорение  
устав  
уставший  
установка  
устойчиво  
участвовать  
участие (в соревнованиях)  
уязвимые места  
фибергласовый шест

стать (підлюга)  
смуга перешкод  
спроба взяти висоту  
попередній забіг  
гранично  
приземлення  
стрибун  
роздягальня  
роздільний старт  
розчленування вправи  
гума  
різкість, —ості  
рішучість  
стискати, стискувати  
сила  
швидкість  
сміливий  
удосконалення  
змагання  
лічильник  
втрачати у вазі  
тестування  
штовхання ядра  
поштовхова нога  
гальмування  
травмування  
траєкторія кидка  
трасса  
тренуваність  
тренування  
потрійний стрибок  
стежка  
дрібна рись  
підтюпцем  
тікати, утікати, утекти  
пружиний  
прискорення  
статут, -у  
утомлений, стомлений  
настанова  
стійко  
брати участь, узяти участь  
участе (у змаганнях)  
уразливі місця  
фібергласова жердина

флаг  
флажок  
форсирование  
хватко  
хваткость  
хлопанье  
ходок  
ходьба спортивная  
часовой бег  
человек  
шагомер  
шестовик  
шпиковки  
штормовка  
эстафета  
этап  
юноша

прапор  
прапорець, -ця  
форсування  
чіпко  
чіпкість, -ості  
плескання  
ходок, ходак  
ходьба спортивна  
годинний біг  
людина  
крокомір  
стрибун з жердиною, жердинник  
шпівки  
штормівка  
естафета  
етап  
юнак, -а

## VII. ЛЫЖНЫЙ СПОРТ VII. ЛИЖНИЙ СПОРТ

бесшажный  
восхождение  
гонка  
двухшажный ход  
крутой спуск  
лыжи  
лыжник  
лыжная мазь  
одношажный ход  
отмороженный  
попеременный ход  
склон  
скользящий шаг  
скоростной спуск  
снежный покров  
соскальзывание  
спуск косой  
спускаться, спуститься  
торможение  
трехшажный ход  
укатывать, укатать

безкроковий  
схід, сходження  
гонка, перегони  
двукроковий хід  
крутий, стрімкий спуск  
лижі, лещата  
лижник, -а, лижвар, лещатар  
лижна мазь, лижне мастило  
однокроковий хід  
відморожений  
поперемінний, напівперемінний хід  
схил, спад  
ковзний крок  
швидкісний спуск  
сніговий покрив  
зісковзування  
спуск косий  
спускатися, спуститися  
гальмування  
трикроковий хід  
укочувати, укотити,  
накочувати, накотити

## **VIII. ПЛАВАНИЕ VIII. ПЛАННЯ**

бассейн  
баттерфляй  
бортик  
брас  
всплывать, всплыть  
выплывать, выплыть  
гребковое движение  
заплыв  
кроль  
нырять, нырнуть  
плавать  
плавучесть  
плыть  
погрузиться в воду  
тумбочка стартовая  
скольжение

басейн  
батерфляй  
бортик, - а  
брас, - у  
спливати, сплисти, випливати  
випливати, виплити  
гребковий рух  
заплив, - у  
кроль, - ю  
пірнати, поринати, ниряти, нирнути  
плавати  
плавучість  
пливти, плисти  
зануритися в воду  
тумбочка стартова  
ковзання

## **IX. СПОРТИВНЫЕ ИГРЫ IX. СПОРТИВНІ ІГРИ**

арбитр  
атака  
баскетболист  
бить над блоком  
блокировка  
боковая линия  
болеющий  
болеть  
бросок в корзину одной  
рукой от плеча  
бросок кистью  
вбрасывание  
ведение мяча  
внезапно  
вратарь  
вращение  
время игры

арбітр  
атака  
баскетболіст  
бити над блоком  
блокування  
бокова, бічна лінія  
уболівальник, болільник  
уболівати, боліти  
кидок в корзину (кошик) однією  
рукою від плеча  
кидок кистью  
укидання, введення  
ведение, ведіння м'яча  
раптово, раптом, несподівано  
воротар, - я  
крутіня  
час гри

270515

встреча  
встретиться в игре  
выбивание мяча  
выбор подачи  
выводить, вывести партнера  
на свободное место  
выиграть  
вынудить противника  
наносить, нанести удар  
нападающий  
нападение  
наперекрест  
наперерез  
настраивать, настроить  
начало  
неподвижный заслон  
неспортивное поведение  
ничейный счет  
ничья  
обводка  
обманное движение  
окончательный результат  
окружность мяча  
отвлекать, отвлечь внимание  
отдыхаться  
отменить решение судьи  
отменить соревнования  
отскок  
отход  
очередной  
ошибка  
падение  
первенство  
перебрасывание мяча  
передача мяча  
передвижение  
перемена ворот  
перемещаться  
перемещение  
перехватить мяч у противника  
персональная защита  
плоская подача  
площадка  
подача  
подбрасывать, подбросить

зустріч  
зустрітись в грі, зустрінутися в грі  
вбивання м'яча  
вибір подачі  
виводити, вивести партнера  
на вільне місце  
виграти  
змусити противника  
наносити, нанести удар (завдати)  
нападаючий  
напад,-у  
навхрест  
навперейми  
настроювати, настроїти  
початок,-тку  
нерухомий заслін  
неспортивна поведінка  
нічийний рахунок  
нічия  
обведення  
обманний рух  
остаточний результат  
окружність м'яча  
відвертати, відвернути увагу  
віддыхатися  
скасувати рішення судді  
відмінити змагання  
відскок,-у  
відхід  
черговий  
помилка  
падіння  
першість  
перекидання м'яча  
передача м'яча  
пересування  
переміна воріт  
переміщатися  
переміщення  
перехопити м'яч у суперника  
персональний захист  
плоска, пласка подача  
майданчик  
подача,-і  
підкидати, підкинути

ВІСНОТНИК  
Спортивної літератури

подвижные игры  
выхватывание  
гасить мяч  
граница  
жереб  
забивать, забить  
забрасывать, забросить  
задержка  
замена  
замечание  
запасный игрок  
заслон  
засчитывать  
защита  
защитник  
игра  
вне игры  
играть  
игровой  
игрок  
исход матча  
катить мяч  
кольцо баскетбольное  
корзина баскетбольная  
крученный мяч  
личные соревнования  
ловля  
ловушка  
ложный удар  
медленный  
метка  
минутный перерыв  
мяч  
навесная передача  
нагрузка  
подкидывать, подкинуть  
полевой  
счет в пользу гостей  
поражение  
потеря подачи  
предварительная игра  
представитель команды  
предупреждение  
прием подачи  
проигравший

рухливі ігри  
вихоплювання  
гасити м'яч  
межа, рубіж  
жереб  
забивати, забити  
закидати, закинути  
задержка, затримка  
заміна  
зауваження  
запасний гравець  
заслін, -ону  
зарахувати гол, зараховувати гол  
захист, -у  
захисник  
гра  
поза грою  
грати  
ігровий  
гравець  
результат матчу  
котити м'яч  
кілець баскетбольне  
кошик баскетбольний  
кручений м'яч  
особисті змагання  
ловля, ловіння  
пастка  
удаваний, обманний удар  
повільний  
позначка  
хвилинна перерва  
м'яч  
навісна передача  
навантаження  
підкидати, підкинути  
польовий  
рахунок на користь гостей  
поразка  
втрата подачі  
попередня гра  
представник команди  
попередження  
приймання подачі  
програшний



прохождение  
разметка  
разминка  
разносторонне  
расстановка игроков  
резаный удар  
свободный удар  
секционные занятия  
сетка  
смело  
смена игрока  
соперник  
состав  
спорный мяч  
срезать мяч  
сыграть в стенку  
счет  
терять мяч  
товарищеский матч  
травмировать  
тренировка  
угловой удар  
удаленный  
удар  
удерживать, удержать  
финт  
фланговая атака  
фол  
форвард  
форсированно  
футбольный  
хронометрировать  
центральной игрок  
чемпионат  
численное превосходство  
штрафной удар  
штурмоваться  
щит баскетбольный  
щитки вратарские  
эмоциональный  
энергичный  
явное преимущество

проходження  
розмітка, розмічання, розмічування  
розминка,-и  
різнобічно, різносторонньо  
розміщення гравців  
різаний удар  
вільний удар  
секційні заняття  
сітка,-и  
сміливо  
заміна гравця  
суперник,-а  
склад,-у  
спірний м'яч  
зрізати м'яч  
зіграти в стінку  
рахунок  
втрачати м'яч  
товариський матч  
травмувати  
тренування  
кутовий удар  
виведений, вилучений  
удар,-у  
утримувати, удержувати  
фінт,-у  
флангова атака  
фол,-у  
форвард, нападаючий  
форсовано  
футбольний  
хронометрувати  
центральної гравець  
чемпіонат  
кількісна перевага  
штрафний удар  
штурмуватися  
щит баскетбольний  
щитки воротарські  
емоційний  
енергійний  
явна перевага

# СОДЕРЖАНИЕ ЗМІСТ

Предисловие	3
Передмова	3
Строчные термины и команды	4
Стройові терміни і команди	4
Разновидности ходьбы и бега	5
Різновидності ходьби і бігу	5
Общеразвивающие, разминочные упражнения	6
Загальнорозвиваючі, розминкові вправи	6
Акробатика, гимнастика	8
Акробатика, гімнастика	8
Борьба	11
Боротьба	11
Легкая атлетика	12
Легка атлетика	12
Лыжный спорт	15
Лижний спорт	15
Плавание	16
Плавання	16
Спортивные игры	16
Спортивні ігри	16

**Короткий російсько-український  
словник з фізичної культури та спорту**

Відповідальна за випуск **В.М.КАМІНСЬКА**  
Художньо-технічний редактор **М.І.ВОЗНИЙ**

Здано на виробництво 15.04.93. Підписано до друку 8.05.93.  
Формат 60x84 1/16. Друк офсетний Умовн.-друк.арк. 1,25  
Тираж 50000 пр. Зам.№ 1002в  
Всеукраїнське товариство «Просвіта» імені Тараса Шевченка  
252001, Київ, Музейний завулок, 8  
ВВП корпорації УкрНТІ, 252171, Київ, вул. Горького, 180

